

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Теодориду Еирини «Аксиологическое пространство паремий с компонентом-зоонимом в греческом, русском и английском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Диссертационное исследование Е. Теодориду посвящено изучению способов языковой репрезентации культурных ценностей, закреплённых в паремиологическом фонде трех разных лингвокультур. В центре внимания автора находятся устойчивые выражения, содержащие наименования животных, которые выступают носителями оценочных и символических характеристик и служат средством интерпретации человеческих качеств, социальных ролей и поведенческих норм.

Обращение к данной проблематике представляется **актуальным**. В современной лингвистике всё более заметное место занимают исследования, направленные на изучение взаимосвязи языка и культуры, а также на выявление ценностных ориентиров, отражённых в языковой картине мира. Паремии в этом отношении являются особенно показательным материалом, поскольку они концентрируют коллективный опыт и выступают средством передачи культурных норм и оценок. Исследование образной и аксиологической семантики зоонимов в паремиологическом фонде разных языков позволяет уточнить как универсальные, так и культурно обусловленные модели осмысления действительности.

Научная новизна диссертации состоит в получении новых данных о ценностной семантике зоонимических образов в паремиологическом фонде трёх языков и в выявлении закономерностей их функционирования в различных лингвокультурах. В диссертации установлено, что паремии с компонентом-зоонимом формируют особую систему аксиологических репрезентаций, в рамках которой образы животных выполняют функцию устойчивых символических маркеров, закрепляющих представления о социальных, моральных и поведенческих характеристиках человека. Новизна работы проявляется также в систематизации ценностных характеристик, ассоциируемых с зоонимическими образами, и в выявлении специфики их интерпретации в греческой, русской и английской лингвокультурах. Автор показывает, что при наличии общих

символических моделей отдельные образы животных получают различную аксиологическую интерпретацию в зависимости от культурной традиции и исторического опыта языкового сообщества.

Теоретическая значимость работы определяется тем, что полученные в ней результаты способствуют более глубокому пониманию механизмов языковой объективации ценностных представлений в паремиологическом фонде. Выявленные закономерности функционирования зоонимических образов в пословицах и поговорках трёх языков расширяют научные представления о взаимодействии языка, культуры и системы ценностей и могут быть использованы в дальнейших исследованиях по паремиологии и сопоставительной лингвистике.

Материалы исследования могут быть **использованы** при разработке учебных курсов по лингвокультурологии, фразеологии, когнитивной лингвистике, межкультурной коммуникации и сравнительному языкознанию.

Структура исследования логична и последовательна: теоретическое осмысление проблемы сочетается с детальным рассмотрением языкового материала и сопоставлением данных греческого, русского и английского языков. Использование корпусных источников и результатов анкетирования носителей языков повышает достоверность полученных выводов и позволяет рассмотреть функционирование паремий в современной коммуникации.

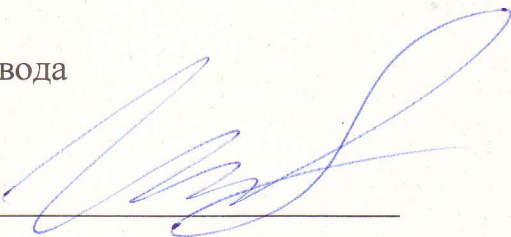
Апробация результатов исследования представляется достаточной. Основные положения диссертации нашли отражение в 12 научных публикациях автора, в том числе в 3 статьях, опубликованных в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК.

Таким образом, автореферат диссертации Теодориду Еирини свидетельствует о завершённом самостоятельном научном исследовании, выполненном на высоком профессиональном уровне. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Теодориду Еирини, заслуживает

присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика».

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук, доцент,
Профессор кафедры теории и практики перевода
АНО ВО «Российский новый университет»
Ильина Виолетта Александровна



«_19_» _____ марта _____ 2026 г.

Контактная информация:

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Российский новый университет»

Адрес места работы: 105005, г. Москва, ул. Радио, д. 22

Тел. (служебный): +7 (499) 608-88-25 (вн. 466)

e-mail: violette-viola@inbox.ru



Ильиной В.А.

АНО ВО «Российский новый университет»

Зам. Начальника отдела кадров

Соломатина Н.В.

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Теодориду Еирини «Аксиологическое пространство паремий с компонентом-зоонимом в греческом, русском и английском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Актуальность диссертационного исследования Е. Теодориду определяется возросшим интересом современной лингвистики к изучению языковых единиц, в которых концентрируются культурно-значимые смыслы и ценностные представления общества. Паремии как устойчивые формы народной мудрости выступают важным источником информации о системе ценностей и культурных установках различных языковых сообществ. Особый интерес представляют паремии с компонентом-зоонимом, поскольку образы животных обладают богатой символической и оценочной семантикой и широко используются для репрезентации нравственных, социальных и поведенческих характеристик человека.

Актуальность работы усиливается необходимостью комплексного сопоставительного анализа аксиологического содержания паремий в различных лингвокультурах. Несмотря на значительное количество исследований, посвящённых паремиологии, символике животных и фразеологической семантике, сопоставительное изучение аксиологического пространства зоонимических паремий в греческом, русском и английском языках до настоящего времени не получило достаточного освещения.

Научная новизна диссертационного исследования Е. Теодориду определяется получением новых результатов в области сопоставительной паремиологии и лингвоаксиологии.

В работе впервые установлены и системно описаны аксиологические доминанты, репрезентируемые в паремиях с компонентом-зоонимом в греческом, русском и английском языках, что позволило выявить как универсальные ценностные ориентиры, так и культурно-специфические особенности интерпретации образов животных в трёх лингвокультурах.

К числу результатов, обладающих *научной новизной*, относятся:

- введение в научный оборот репрезентативного массива новогреческих паремий с компонентом-зоонимом и формирование сопоставимой эмпирической базы трёх языков;
- установление системы устойчивых аксиологических значений, закреплённых за зоонимическими образами в паремиологическом фонде исследуемых языков;

- выявление соотношения универсальных и национально-специфических ценностных моделей, отражённых в зоонимических паремиях;
- разработка аксиологической типологии паремий с компонентом-зоонимом, позволяющей систематизировать их по ценностным доминантам и оценочным характеристикам.

Теоретическая значимость диссертационного исследования заключается в развитии лингвоаксиологического и лингвокультурологического подходов к изучению паремиологического фонда языка. Предложенная автором модель анализа зоонимических паремий способствует более глубокому пониманию механизмов репрезентации ценностей в языке.

Материалы и выводы диссертации могут быть *применены* при разработке и преподавании учебных курсов по фразеологии, лингвокультурологии, когнитивной лингвистике, межкультурной коммуникации и теории перевода. Они также могут использоваться при создании учебных пособий, словарей устойчивых выражений и лингвокультурных комментариев к паремиологическим единицам.

Работа отличается продуманной структурой и логикой изложения: в ней последовательно рассматриваются теоретические основы изучения паремий, анализируются структурно-семантические особенности зоонимических паремий, а также исследуются их аксиологические доминанты и особенности функционирования в современной коммуникации. Использование репрезентативного эмпирического материала (паремий трёх языков, корпусных данных и результатов опроса носителей языков) позволяет автору сделать обоснованные выводы о сходстве и различиях ценностных ориентиров, отражённых в паремиологическом фонде разных лингвокультур.

Работа прошла достаточную апробацию, указанные публикации по теме диссертации свидетельствуют о достаточной степени изученности материала и о серьёзном научном подходе к рассматриваемой проблематике.

В целом автореферат диссертации Теодориду Еирини свидетельствует о завершённом самостоятельном научном исследовании, выполненном на высоком профессиональном уровне. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Теодориду Еирини, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по

специальности 5.9.8. «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика».

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

17.03.2026 г.

Доктор филологических наук
(10.02.19 – Теория языка), доцент,
профессор департамента филологии
Института гуманитарных наук
ГАОУ ВО «Московский городской
педагогический университет»

 Казаченко Оксана Васильевна

Адрес организации: Москва, 2-й Сельскохозяйственный проезд, д. 4, корп. 1
Тел. +7 (499) 181-24-62
E-mail: kazachenkoov@mgpu.ru

Подпись профессора департамента филологии ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет» заверяю.



ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Теодориду Еирини «Аксиологическое пространство паремий с компонентом-зоонимом в греческом, русском и английском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Автореферат диссертации Е. Теодориду отражает результаты комплексного исследования, выполненного на стыке лингвокультурологии, паремиологии и лингвоаксиологии. В центре внимания автора находятся паремии с компонентом-зоонимом, рассматриваемые как средство репрезентации ценностных установок в различных лингвокультурах.

Работа характеризуется чётко выстроенной исследовательской логикой: от теоретического осмысления паремии как культурно маркированной единицы к анализу её структурно-семантических особенностей и далее – к выявлению аксиологических доминант и особенностей функционирования в современной коммуникации. Особого внимания заслуживает стремление автора соединить традиционные методы анализа с корпусными данными и результатами анкетирования, что повышает достоверность и репрезентативность выводов.

Методологическая база исследования представляется обоснованной и современной. Использование сравнительно-сопоставительного, лингвоаксиологического, концептуального и корпусного анализа позволяет рассматривать паремии не только как языковые единицы, но и как носители культурно значимых смыслов и моделей поведения. Важным результатом является выявление аксиологических параметров, в рамках которых зоонимические образы функционируют как устойчивые символические маркеры.

К числу наиболее значимых результатов работы, определяющих ее *новизну*, следует отнести следующие:

– установление системных связей между зоонимическими образами и ценностными характеристиками, закреплёнными в паремиологическом фонде трёх языков;

– выявление соотношения универсальных и национально-специфических интерпретаций образов животных;

– описание аксиологической модели, позволяющей классифицировать паремии по ряду параметров (оценочность, семантика образа, культурная обусловленность и др.).

Представленные в автореферате материалы свидетельствуют о глубокой проработке эмпирической базы: автор анализирует значительный корпус паремий на трёх языках, а также привлекает данные лингвистических корпусов и результаты опроса носителей, что обеспечивает многоплановость исследования.

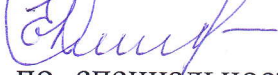
Теоретическая значимость работы заключается в уточнении и развитии понятийного аппарата лингвоаксиологии применительно к паремиологическому материалу, а также в обосновании продуктивности сопоставительного подхода к изучению ценностных смыслов в языке. **Практическая значимость** определяется возможностью использования результатов в преподавании дисциплин лингвистического цикла и при разработке учебно-методических материалов.

Работа прошла достаточную апробацию на научных конференциях различного уровня; результаты и выводы, опубликованы в 12 научных статьях, 3 из которых – в журналах, входящих в Перечень рецензируемых научных изданий ВАК РФ.

В целом автореферат диссертации Е. Теодориду позволяет сделать вывод о том, что представленное исследование является завершённой научно-квалификационной работой, выполненной на высоком научном уровне. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Теодориду Еирини, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика».

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

25 марта 2026 г.

Долгова Елена Геннадьевна, 
Кандидат филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки, доцент, доцент кафедры иностранных языков № 3, Высшая школа социально-гуманитарных наук (факультет), ФГБОУ ВО «Российский экономический университет имени Г.В. Плеханова»

Контактная информация: 115054, Россия, г. Москва, Стремянный переулок, д. 36. ФГБОУ ВО «Российский экономический университет имени Г.В. Плеханова».

Тел.: +7 (495) 958-27-43

Адрес сайта: <https://www.rea.ru/>

E-mail: rector@rea.ru

Печать



Долговой Е. Г.
Плеханова Е. В. 15.03 2026



ΔΗΜΟΚΡΙΤΕΙΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΡΑΚΗΣ

DEMOCRITUS
UNIVERSITY
OF THRACE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΟΚΡΙΤΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΡΑΚΗΣ
ΣΧΟΛΗ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ
Τμήμα Ανθρωπιστικών Σπουδών
Τομέας Φιλολογίας
Διευθυντής : Σταμάτιος Μπουσές
Π. Τσαλδάρη 1, 69 100 Κομοτηνή

HELLENIC REPUBLIC
DEMOCRITUS UNIVERSITY OF THRACE
SCHOOL OF HUMANITIES
Department of Humanities
Philology Sector
Director: Stamatiou Bouses
P. Tsaldari 1, GR 69 100 Komotini

ΟΤΖΥΒ

на автореферат диссертации

Теодориду Еирини «Аксиологическое пространство паремий с компонентом-зоонимом в греческом, русском и английском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Представленный автореферат отражает содержание диссертационного исследования, посвящённого изучению аксиологического пространства паремий с компонентом-зоонимом в греческом, русском и английском языках.

Актуальность исследования, судя по автореферату, обусловлена возрастающим интересом к проблемам лингвокультурологии и лингвоаксиологии, а также необходимостью комплексного анализа языковых единиц, в которых репрезентируются ценностные ориентиры различных культур. Особую значимость приобретает сопоставительное изучение паремий с зоонимическим компонентом, поскольку такие единицы концентрируют в себе культурно обусловленные представления о мире.

Содержание автореферата свидетельствует о том, что автором поставлена чёткая цель исследования, сформулированы задачи, определены объект и предмет, обоснованы используемые методы. Отмечается репрезентативность эмпирического материала и его разносторонний анализ, что проявляется в привлечении обширного корпуса паремий из различных источников и их комплексном рассмотрении с семантической, аксиологической и лингвокультурологической точек зрения.

Научная новизна, как следует из автореферата, заключается в сопоставительном исследовании аксиологических характеристик зоонимических паремий трёх языков, выявлении универсальных и культурно-специфических особенностей интерпретации образов животных,

а также во введении в научный оборот значительного массива новогреческих паремий.

Теоретическая значимость работы состоит в развитии лингвоаксиологического подхода к анализу паремий и уточнении представлений об аксиологической маркированности языковых единиц. Практическая значимость, согласно автореферату, связана с возможностью использования результатов исследования в преподавании лингвистических дисциплин и в практике межкультурной коммуникации.

Судя по автореферату, работа имеет чёткую структуру: диссертация состоит из трех глав, в которых последовательно рассматриваются теоретические основы исследования, анализируются аксиологические особенности паремий с зоонимами и их функционирование в современном дискурсе. Особого внимания заслуживает предложенная автором аксиологическая модель анализа, позволяющая систематизировать ценностные доминанты.

К достоинствам исследования, отражённым в автореферате, можно отнести:

- комплексный междисциплинарный подход, проявляющийся в сочетании лингвокультурологического, аксиологического и семантического анализа;
- сопоставительный характер исследования, обеспечивающий выявление как универсальных, так и культурно-специфических особенностей паремий трёх языков;
- привлечение корпусных данных, позволяющее учитывать особенности функционирования паремий в современной речи;
- достаточный объём фактического материала, включающий широкий круг паремиологических единиц из различных лексикографических и корпусных источников.

В целом автореферат диссертации на тему «Аксиологическое пространство паремий с компонентом-зоонимом в греческом, русском и английском языках» является самостоятельным, законченным научным исследованием, отличающимся научной новизной, безусловной теоретической и практической значимостью. Работа отвечает всем требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Теодориду Еирини, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. - «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика».

Отзыв составлен 19 марта 2026г.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Камилла Темуровна Юсупова
кандидат филологических наук, доцент факультета гуманитарных наук,
Фракийского университета им. Демокрита.



69100, Греция, г. Комотины, ул. П. Тсалдари 1, факультет гуманитарных наук, Фракийский университета им. Демокрита.

Тел.: +30 25310-39448

Адрес сайта: <https://hs.duth.gr/en/home-en/>

E-mail: kgiousou@hs.duth.gr